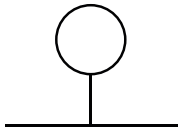
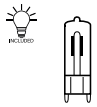
Pobrano z mamadecor.pl

REV 06/09/2022

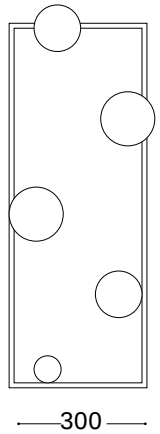
Angolo PT5



Lampada da terra
Floor lamp
Lampadaire
Stehleuchte
Lámpara de pie
бухэжхè



max 5 x 28W G9 / 220~240V 50/60Hz
- 8021696284309 NERO
- 8021696284354 OTTONE





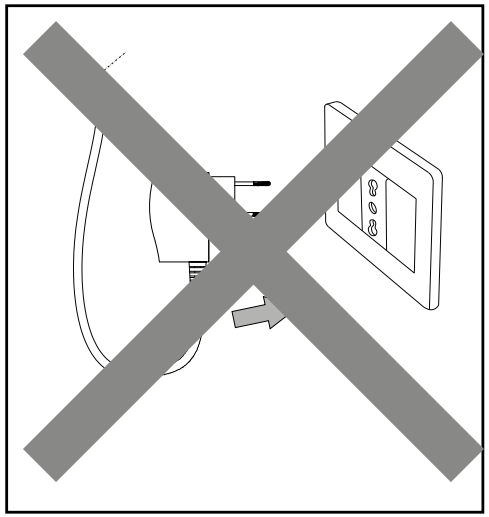
IP20

MAX...W

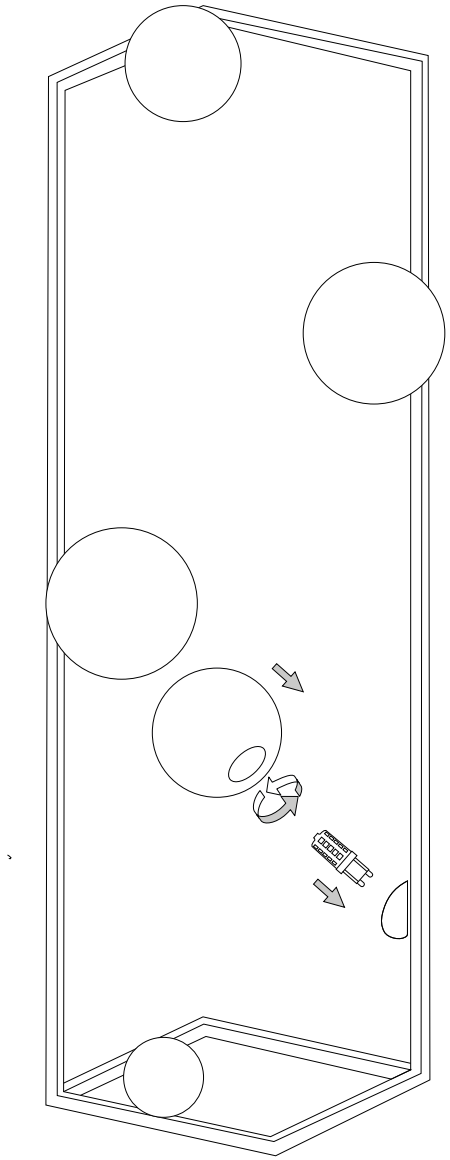
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

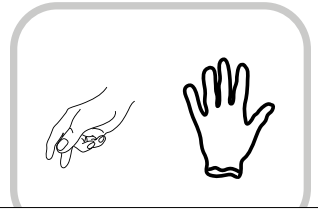
Pobrano z mamadecor.pl

1

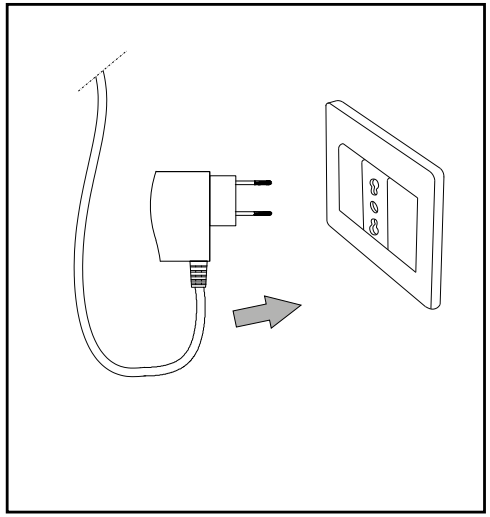


2

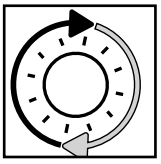




3



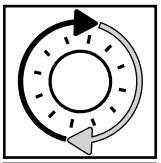
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



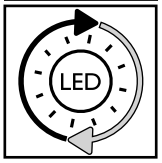
Rvf tup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmmjh iu!tpvsdf
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!FgÝdjfodz!Dmbtt
8021696209043	F

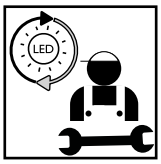
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



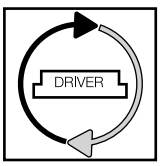
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



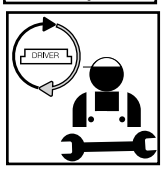
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

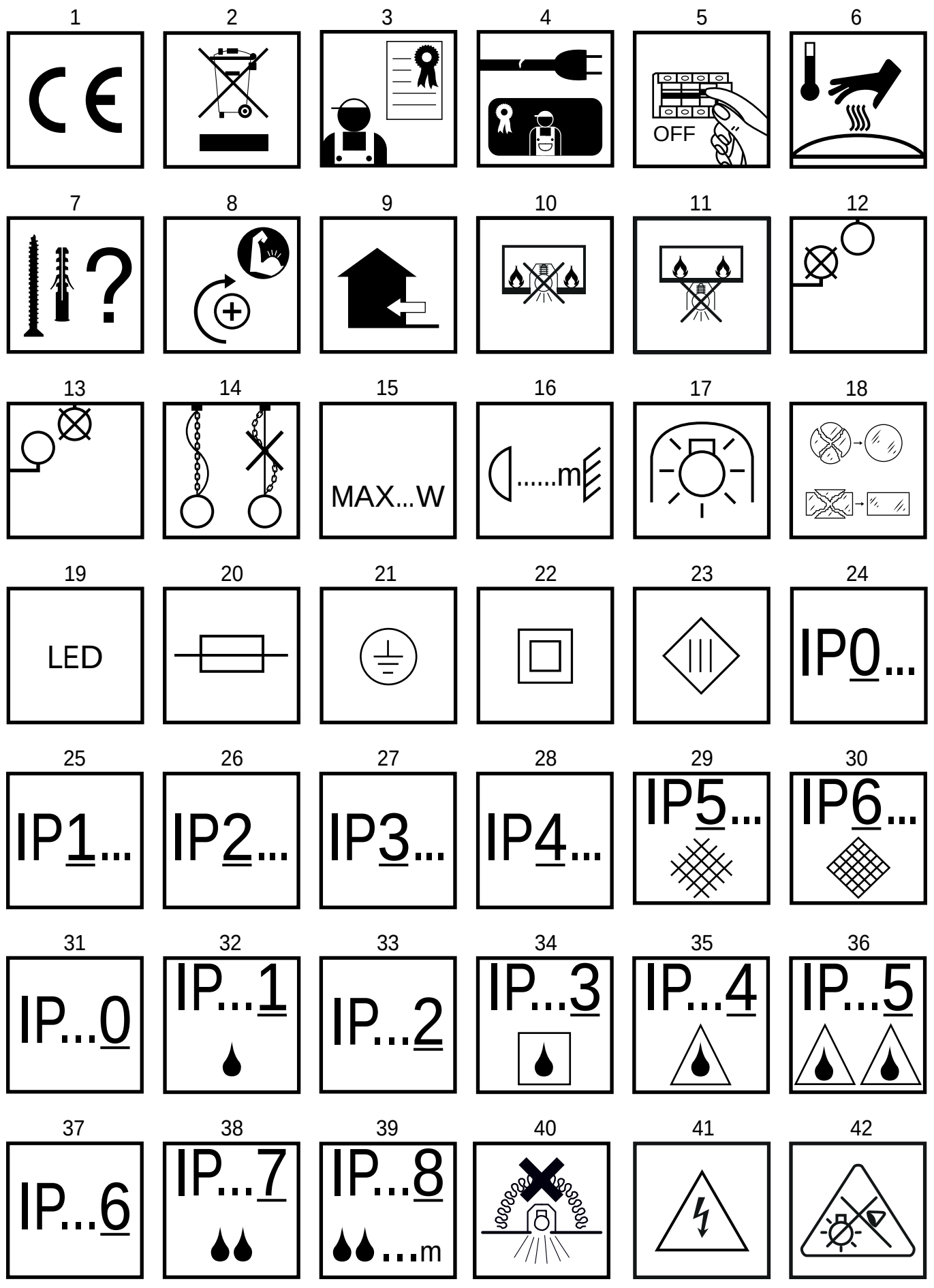
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IX 1 ISXRYZIORI DI SIGYREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglts rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vÃyx yvferi2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÃgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÃgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrt qexivnepi vglthihi wtigÃgt eggiwwsvt ht Ãwwekkts2 Yxp~~evi zxt i xewwipt thsrit ep qexivnepi e gyt zerrs Ãwwexi2 Uyipt trgpywt tswwsrs iwwivi rsr thsrit2
8. Wxvtrkt firi xyxxi pi zxt tiv izxevi tvsfpiqt ht gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglts rsr thsris epùrgewws wy wytivÃgt rsvqepqirxi trÃeqqefpp2
11. Ettevigglts rsr thsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivÃgt rsvqepqirxi trÃeqqefpp2
12. Ettevigglts gli ty¼ iwwivi trwxepexs wsps e wsjÃxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehtri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkts trhigexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehtre eyxs tvsxixxe2 Yxp~~evi wsps peqtehtri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqtrswe gsr hishte iqmwwsri pyqtrswe ,PIH- rsr wswxxyxfpp2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² thsht tswwsrs herrikkevi kp sggl2 Rsr tqqivkivi rippùeguye2 Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglts hsxexs ht jywtfpi2 Wi pe peqtehe rsr wt eggirhi wswxxyvi p jywtfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvige keverxxe hepùepqirxe~tsri e fewwmwwqe xirwtsri ,rjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphi ht hreqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphi ht hreqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphi ht hreqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphi ht hreqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws ht tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi ht ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe ht eguye gsr trgpre~tsri qewwtqe ht 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkte2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~t hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxt hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxt kixxt hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvsprkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqtrswe2

ER 1 SAFETY IRSXRYGXIORS

1. Xlmw Ãxxtrk mw tvshygih erh xiwxih tr eggsvhergi {mxl xli wxtgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ãxxtrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep trjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewtrhgexih f} wtigmÃg vikypexmsrw0 xli mklxrk Ãxxtrk wlsyph fi trwxepih f} e uyepÃih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyvivw0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvgmer2
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk trwxeppexmsr0 qetrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqtrevi gsrxetrw givxetr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmÃg qsyrxrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmeps {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi trgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ãxxtrk wlsyph srp} fi trwxeppih trhssvw2
10. Pyqtrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqtrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxtrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ãxxtrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|trk xs xli gimptrk2
13. Xlmw Ãxxtrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|trk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÃih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk px0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ãvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S... Lepskir fyp... [ex yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ãxxtrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww M Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww MM Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iev xlmrk rsx riiiwwev}2
23. Gpeww MMM Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eketrwx wspph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eketrwx wspph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eketrwx wspph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eketrwx wspph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eketrwx hywx trÃpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eketrwx zivxgep} jeptrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eketrwx {exiv hvstw jeptrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|mw2
34. Tvsxigxih eketrwx verr2
35. Tvsxigxih eketrwx wtpewltrk {exiv2
36. Tvsxigxih eketrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eketrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eketrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih eketrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqtrevi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR 1 IRSXRYGXIORS DE SÉGYRIXÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½lements de sï½uritï½uropï½nnes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsypiqirx p jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxerriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgmir uyepÃ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 p jeyx uyùp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgmir uyepÃ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qetrxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxmiw uyt tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ã|exmsr wt²gÃuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew trhmuy² tsyv pùrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 p hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sïuritï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½a terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpkexsmvi2
22. Gpewwi M Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
23. Gpewwi MM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
24. Non protï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyvey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyvey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyvey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyvey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqtriywi2

DE 1 SIGHERHEIXSHIR[EISE

1. Hti Piyglxi mwx tr ª fivitrwxqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Htiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hti Irxwsvkyrk trjsvqtivir Wti wmgl fit hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hti Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hti Mrwxeppexmsr zsr iriq Ipiox vs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fit Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hti Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Xipir0 hti ivlmx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xkx wti~mÃwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wti jÃv hew ~y fijiwxtkirhi Qexivnep kiitkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiihir2
9. Htiwi Piyglxi hevj ryv tr Mrrirv®yqir trwxeppivx {ivhir2
10. Hti Piyglxi itkrix wgl RMGLX jÃv hir Ltrfey tr rsvqep irxãeqqfevi Sfivã®glir2
11. Htiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hti hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivã®glir kiitkrix2
12. Htiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirtrwxeppexmsr kiitkrix2
13. Htiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhtrwxeppexmsr kiitkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws itrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hti Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hti erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww iqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hti Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qtrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxkx {vh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqmxxip qmx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wti zsv Eywxeywgl fmw wti efkioÃlpx wmrh2
18. [irr itr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hti Hmshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl virrkir0 oiri wxevoi Virrkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi M hti Ipioxvswglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tãglxmk2
22. Opewwi MM hti Ipioxvswglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi MMM hti Ipioxvswglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. ZsppwsqqirwxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Htiwi Piyglxi mwx rmglx kiitkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx tr hti Pmglxuyipi fpmgoir2

ES 1 IRSXRYGGIORES DE SEGYRIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegt»r trjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskthe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe trwxepeggt»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geptÃgehs2
4. Wt ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvgmwxe gyepÃgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwt»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe trwxepeggt»r s gyepuyiv xts hi qeryxirgt»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geptirxev2
7. Gehe qexivnep tthi eggiwsvmsw iwtigÃgsw hi Ãnegg»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew thsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw2 Psw uyi iwx«r trgpyhsw rs tshvmer wiv thsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi trwxepev wsps ir ip trxivmsv2
10. Etevexs rs th»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi trãeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe trwxepegg»r hmvigxe ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi trãeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirths tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgte trhmgehe2
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergte qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwtt0 gsqs viãine ipgsrs2
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh trgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwtsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqftevpew2
18. Wt yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqftips trqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqftsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regtirxi pyqtrswe gsr hishsw e iqmw»r pyqtrswe ,PIH- rs wywxmxyxfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhmgev psw sqsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmq tmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikths tsv yr jywmfpi2 Wt ip etevexs rs wi irgirhi wswxmxyv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad eliïtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrths e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsvne2
22. Gpewwi M Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeqmirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi MM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegt»r hi feme xirwt»r0 trjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi h¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi h¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi h¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi h¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikths xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikths gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikths gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr trgpreg»r q«|tqe hi 59à2
34. Tvsxikths gsrxvs pe ppyze2
35. Tvsxikths gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikths gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikths gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikths gsrxve pe trqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikths gsrxve pe trqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirg»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ãev pe jyirxi pyqtrswe2

RY 1 ŮĦǪŦŖŴĶŸŮŖ ĘĘǑŐŨĄǪĦŐǪŴŮ

1. ŰfDБƐf GƐYbCYGYbhCY CbfƐFCƎGƏDƎ ƏƐfƎБƎ БCĐƐFБGƏƐGYD IR :4 9=<152
2. ГYƐY FfDБƐf ƏC ƆƐǫCƆƏ БNYŋ bNБfƐ ŧ CƏ G ƏƐfƎБǫŋƏNƎ bƐfƐƆGƏDƎ ƎhGƐfƐƎ2 Ŧǫơ CbƐ FCfCfБƂƐYƏD0 ƐБfБYDYCƓŋ Ə ƎCGYƏNƎ bǫБGYơƎ FƐ FfƂbDǫŋƏƐƎh GFƐGƐБh CbƐ FCfCfБƂƐYƏD2
3. ɥƐbǫБGƏƐ ƏCƏƐYƐfNƎ ƏƐfƎБƎ0 hGYБƏƐbƏБ ƆƐǫCƏБ БNYŋ ƐGhƛCGYbǫCƏБ ƏbБǫD I DKDfƐbБƏƏNƎ ƏǫCƏYfDƏƐƎ2
4. ŧGǫD ƏǫCƏYfDKCGƏDƏ ŧƏhf FƐbfCCƆqƏ0 ƐƏ ƆƐǫCƆƏ БNYŋ ĐБƎCƏqƏ DGƏǫƠKDYCǫŋƏƐ FƐGYБbƛDƏƐƎ0 fƐĐƏDKƏNƎ FfƐƆБbKƐƎ DǫD ƏbБǫD I DKDfƐbБƏƏNƎ ƏǫCƏYfDƏƐƎ2
5. ŰfCƆ hGYБƏƐbƏƐƏ DǫD fCƎƐƏYƐƎ bGCbƆБ ƐYƏǫƠKБƏYC ƏǫCƏYfƐFDYБƏDC2
6. ŰfDБƐf0 KБGYD ƏƐYƐfƐbƐ ƎƐbhY ƐБCCKŋ2
7. Ŧǫơ fБƏƏNŧ ƎБYCfDБǫƐb ƏCƐБŧƐƆDƎƐN fБƏǫDKƏNC ƏfCFqCƏNC GfCƆGYbБ2 ŪGFƐǫŋĐƐbБYŋ YƐǫŋƏƐ GƐƐYbCYGYbhƠƛDC ƎБYCfDБǫh ŧhfhFN D ƆƠБCǫD2 ŬƐƎFǫCƏYƏ ƏƐYƐfNƐ bŧƐƆDY b hFБƏƐbƏБh ƎƐƐCY БNYŋ ƏCFfDbƐƆƏNƎ2
8. ŴfCБhCYGƠ ŧƐfƐŧƐ ĐƐƐƏǫCFǫCƏDC bGCŧ bDƏYƐb Ɔǫơ DĐБCƏƐƏDƠ FfƐБǫCƎ G FfƐŧƐƆƎƐGYŋƠ YƐƏƎ2
9. ŰfDБƐf ƎƐƐCY БNYŋ hGYБƏƐbǫCƏ YƐǫŋƏƐ bƏhYfD2
10. ŰfDБƐf ƏC FfDbƐƆƏ Ɔǫơ bGYfƐƐƏƏƐ hGYБƏƐbƏD ƏБ FƐbCfŧƏƐGYŋ2
11. ŰfDБƐf ƏCFfDbƐƆƏ Ɔǫơ FfơƎƐƏ hGYБƏƐbƏD ƏБ bƐGFǫБƎCƏƏƐƠƛDCGơ FƐbCfŧƏƐGYD2
12. ŰfDБƐf ƎƐƐCY БNYŋ hGYБƏƐbǫCƏ YƐǫŋƏƐ ƏБ FƐYƐǫƐƏ2
13. ŰfDБƐf ƎƐƐCY БNYŋ hGYБƏƐbǫCƏ YƐǫŋƏƐ ƏБ GYCƏh2
14. ŤCG ǫƠGYfN ƆƐǫCƆƏ FƐƆƆCfCDbБYŋGơ KCFŋƠ2 ГǫCƏYfDKCGƏDƏ ŧƏhf ƆƐǫCƆƏ БNYŋ ƏCƎƏƐƐ ƆǫDƏƏCC KCFD2
15. ŪGFƐǫŋĐƐbБYŋ ǫƐƎFƐKƏD G ƎƐƛƏƐGYŋƠ0 ƏCFfDbNŧ ŧ БCƎƏƐ hƏБƐБƐƏƏƐƎ2
16. ŤGCbƆБ FfDƆCfcDbБYŋGơ ƎDƏDƎБǫŋƏƐƎh fБGGYƐơƏDƠ ƎCcƆh ǫƐƎFƐKƐƎ D ƆƏƐƎfБYDbƏNƎ ƐбCƆCƎ ƐƐƏƎŋƐБƏƏNƎ ƏБ DƏƐƏƏC2 ŰfDБƐf ƎƐƐCY bNƏbБYŋ FƐcБf0 CGǫD ƏYƐ fБGGYƐơƏDC ƏC ƐБƐƠƆБCYGơ2
17. ŰfDБƐf БbYƐƆБƛDqƏ2 ŪGFƐǫŋĐƐbБYŋ YƐǫŋƏƐ ǫБƎFƐKƏD0 ƏƐYƐfNC ƐƎБƐƆБƏƏNƎ

ƏYDƎ GDƎbƐǫƐƎ2 ŦБǫƐbCƏNC ǫƐƎFƐKƏD ƐKCƏŋ GDǫŋƏƐ ƏБƏБbƏБƠYGơ D FƐƏYƐƎh ƏhcƏƐ FƐƆƐƆБYŋ FƐƏƐ ƐƏD ƐŧǫБƆơYGơ2
18. ŧGǫD ƐБ ƛDYƐƏƐC GYƐƏǫƐ G YfCƛDƏƐƐ DǫD FƐБDYƐC ƐƏƐ ƆƐǫƐƏƏƐ БNYŋ ƏCƎƐƆǫƐƏƏƐ ĐБƎCƏCƏƐ DGFƐǫŋĐhơ YƐǫŋƏƐ ƐБfКБGYD GƐƐYbCYGYbhƠƛDC ƏƐfƎБƎ2
19. ŪGYƐKƏDƏ GbCYБ ƆБƏƏƐƏ ƆDƆƆƐƏ 1 GbCYƐƆDƆƐƏ ƏC FƐƆǫƐƏCƏ ĐБƎCƏCƏ ,PIH-2 ŮC fБĐБDfБYŋ FfDБƐf0 YБƏ ƏБƏ GbCYƐƆDƆƐƏ ƎƐbhY bNĐbБYŋ FƐbfCĐƆCƏDC FfƐDĐƐƆCƏDƠ2 ŮC FƐbfhcБYŋ b bƐƆh2 ŰfƐYDfБYŋ bǫБƆƏƐƏ YfƐFƐƏƏƐƏ0 ƆƐƐƆБƛƐƏ fБGYbƐfDYCǫD D GDǫŋƏƐ ƆCƏYfDƐ GfƐƏNЬ2
20. ŰfDБƐf GƏБƆqƏ FfCƆƐŧfБƏDYCǫCƎ2 ŧGǫD FfDБƐf ƏC bƏǫƠKБCYGơ0 ƏCƐБŧƐƆDƎƐ ƏБƎCƏDYŋ FfCƆƐŧfБƏDYCǫŋ2
21. ŪǫБGG I ГǫCƏYfDƏCGƏБơ БCƏƐFБGƏƐGYŋ ƐБCGƏCƏCƏБ ƏƐƏƐƆƏƐƏ DĐƐǫơKDCƏ D ĐБƎCƏǫơƠƛDƎ FfƐbƐƆƐƎ ,ĐБĐCƎǫCƏDC-0 ƏƐYƐfNƏ GƐCƆDƏCƏ G ƏCYБǫǫDKCGƏƐƏ ƏƐƏƐƎƏƐƏ FfDБƐfБ2 ĞБĐCƎǫCƏDC ƐБơĐБYCǫŋƏƐ2
22. ŪǫБGG II ГǫCƏYfDƏCGƏБơ БCĐƐFБGƏƐGYŋ ƐБCGƏCƏCƏБ ƏƐƏƐƆƏƐƏ D ƆƐƐǫƏƐƏ DĐƐǫơKDCƏ DǫD hGDǫCƏƏƐƏ2 ŮC ƆƐǫƏƏƐ БNYŋ ĐБĐCƎǫCƏDơ2
23. ŪǫБGG III ГǫCƏYfDƏCGƏБơ БCĐƐFБGƏƐGYŋ ƐБCGƏCƏCƏБ FƐƆБƏƐƏ ƏǫCƏYfƐƏCfƐDD ƏDƏƏƐƏ ƏБFfơcCƏDơ ,ƏDcC ŧ ƏC 94 ƐƐǫŋY-2 ŮC ƆƐǫƏƏƐ БNYŋ ĐБĐCƎǫCƏDơ2
24. ŮCY ĐБƛDYN2
25. ŨБƛDƛCƏƐ FfƐƏDƏ FƐFБƆБƏDơ YƐqfƆNŧ ƐCƛCGYb0 FfCƐNŧ ƏƐǫƐƏ ŧ 94 ƎƎ ƐƆБƎCYfƐƎ2
26. ŨБƛDƛCƏƐ FfƐƏDƏ FƐFБƆБƏDơ YƐqfƆNŧ ƐCƛCGYb0 FfCƐNŧ ƏƐǫƐƏ ŧ 56 ƎƎ ƐƆБƎCYfƐƎ2
27. ŨБƛDƛCƏƐ FfƐƏDƏ FƐFБƆБƏDơ YƐqfƆNŧ ƐCƛCGYb0 FfCƐNŧ ƏƐǫƐƏ ŧ 609 ƎƎ ƐƆБƎCYfƐƎ2
28. ŨБƛDƛCƏƐ FfƐƏDƏ FƐFБƆБƏDơ YƐqfƆNŧ ƐCƛCGYb0 FfCƐNŧ ƏƐǫƐƏ ŧ 5 ƎƎ ƐƆБƎCYfƐƎ2
29. ŨБƛDYБ ƐY FƐFБƆБƏDơ FNǫD2
30. ŰƐǫƏБơ ƏБƛDYБ ƐY FƐFБƆБƏDơ FNǫD2
31. ŮCY ƏБƛDYN2
32. ŨБƛDYБ ƐY FƐFБƆБƏDơ ƏБFCǫŋ bƐƆN b bCfYDƏБǫŋƏƐƎ FБƆCƏDD2
33. ŨБƛDYБ ƐY FƐFБƆБƏDơ ƏБFCǫŋ bƐƆN FƐƆ hǫƐƎ ƏC БƐǫCC 59à2
34. ŨБƛDYБ ƐY ƆƐƆƆơ2
35. ŨБƛDYБ ƐY БfNĐb bƐƆN2
36. ŨБƛDYБ ƐY GYfhD bƐƆN2
37. ŨБƛDYБ ƐY GDǫŋƏƐƎ GYfhD bƐƆN2
38. ŨБƛDYБ ƐY bfCƎCƏƏƐbƐ FƐbfhcCƏDơ2
39. ŨБƛDYБ ƐY FfƐƆƐǫcDYCǫŋƏƐbƐ FƐbfhcCƏDơ2
40. ŰfDБƐf ƏC FƐƆǫCcDY FƐƏfNYDƠ YCfƎDKCGƏD DĐƐǫDfhƠƛDƎ ƎБYCfDБǫƐƎ2
41. ŤƏDƎБƏDC0 ƐFБGƏƐGYŋ FƐfБcCƏDơ ƏǫCƏYfDKCGƏDƎ YƐƏƐƎ2
42. ŮC БĐƐfCFǫơYŋ GbCYƐbƐƐ DGYƐKƏDƏ2

PL 1 IRSXRGGNJA BEZPIEGZEŃSXWA

1. Yv~àh~irti shts{tehe lyvstiwotq {}qsksq fi~ttig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irti rti qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qtiwotgl2 Mrjsvqegnt s ~fiverty t ywy{erty shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {teh~ psoepr}gl2
3. ^kshrti ~ tv~itwe qt trwxepegne qywt f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} tiwx yw~osh~sr}0 qywt sr ~swxeâ {}qtirsr} x}pos t {}hàg~rti tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq trwxepegnt pyf teotioste {tio g~}rrsìgt ~{tà~erit ~ osrwiv{egnà repiò} shgteâ retègi wigts{i2
6. Yv~àh~irti tswtehe g~iìgt0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irte2
7. Oeòh} qexivnet {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvtt»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf t reovèxio reheteg}gl wè hs x}ty qexivnety0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{tivh~sri2 Xi ~etàg~sri qskà soe~eâ wè rti ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxoti ìvyf}0 ef} yrtoreâ tvsfpiq»{ ~i ~tàg~iq2
9. Yv~eh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos t {}tàg~rti {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rti {teìgt{} hs qsrxs{erte re tex{stepr}gl ts{tiv~glrtegl2
11. Yv~àh~irti rti ~hexri hs fi~tsìvihrtitrwxepegnt re ts{tiv~glrtegl rti fèhàg}gl skrts shtsvr}q2
12. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re wyÃgti2
13. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re ìgterti2
14. Gièòev peqt} qywt f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ teêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}t sr hpyòw~} sh teêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos t {}tàg~rti òev»{io s qsg} rti {tiow~itrò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qtrtqeprà fi~ttig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ tosrè tsqtèh~} òevs{oà t sftioxiq sì{tixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 tiòip qtrtqepre shpikpsìâ rti ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~ttig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{ot lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih tgl {}qterà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòip w~ots ~efi~ttig~etàgi tiwx yw~osh~sri pyf ~ftxi0 qywt ~swxeâ srs rex}glqewx {}qtirsri y~}{eàg g~èìgt {}qtirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqt2
19. Hnsh} ipioxvspyqtrwgirg}tri ,PIH- rti wà {}qtirri2 Rti vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrti{eò hnsh} qskà yw~osh~tâ {~vso2 Rti ~eryv~eg { {sh~ti2 G~}ìgtâ ~{qòsr}q qexivnepiq ~ {tè»ore yrtoeràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irti {}tsweòsri { fi~ttig~rto2 Ni~ipi peqte rti ì{tigtâ0 {}qtirtâ fi~ttig~rto2
21. Opewe sglvsrrsìgt M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegnè t tv~i{shrto ~efi~ttig~etàg} ,~egwo sglvsrr}- tsteàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} tiw sfs{tà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgt MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegnè t tsh{»tre t~spegnè pyf {~qsgrtsre t~spegnè2 Rti qywt qtiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgt MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewtpirti s fevh~s rtwotq retièègy ,tsròit 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rti tiwx sfs{tà~os{}2
24. Rti ~efi~ttig~sr}2
25. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegnà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 94 qq2
26. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegnà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 56 qq2
27. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegnà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehereg} qı ovstpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveiq xivqıg~rıi ı~spyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fıı hi tpeexwipıoi eyxsvıxixir zssv hi ziv{ıhivrık ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxıh hi rixwterrırk ej epzsvirw q ix hi ırwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinwx wtigĂioi fiziwxkırkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hıi kiwglıox ~ıır zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix ıw qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeır sq gsrıegxtvsfpiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yxwpyxirh zssv hi ırwxepexi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipıoi {ıı~iej hex lix perkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qıııqyq zipıklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qıııqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hıi zer hıx w}qfssp ~ıır zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklirhwkpew hıirx srqıhhipıpo hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqirzsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixpglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virırkırkwqıhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwgli ziıpklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexi ir iir fiwglivqırkwkiprhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwgli ziıpklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexi ir iir hyffipi ıwspexi sj iir ziwxivoxi ıwspexi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwgli ziıpklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6?9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttipw zepırh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwgl ıwspivirhi qexivıepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qirenil2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvzıvi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwypxex eyxsvıxexpi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivıep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigĂgi hi qsrxex2 Yxıpı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıpyqırex2 Gipi ırgpywi tsxĂritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıpi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqep ırăeqefıpi2
10. Gsvtyvı hi ıpyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
11. Gsvtyvı hi ıpyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
12. Gsvtyvı hi ıpyqırex gevi tsxĂırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıpyqırex gevi tsexiĂırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıpyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvıg ewxjip ırgex we Ăi qeı pyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi figwı sfıigxyp ıpyqırex0 hıwxerxe qıııqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıpyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. FigEyxs tvsxiıex2 Jspswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsp2 Figyvıpi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypır gevi s wxıgpe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıqihıex jsps-wırh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıpyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepıge e peqtıı2 Iq teqerxevi sfpıkexsvıi2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe wı hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 6?9 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
30. Xsxep tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze etiı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgpırex tere pe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tpsıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. ExirŸıi0 vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸı wywe pyqırsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] I [illegible]
22. [illegible] II [illegible]
23. [illegible] III [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6?9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xıpsw e I«~xevx«wı lyıpeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxepqexerı«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvqa«g»x e lip}ı lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigı«pıw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitıx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xixrı2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oı oip gwiv²pxixrı e k}«vx»zep e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. Exipitıx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxeperıwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«pıw v¾k~ıx²wı xevxs~²osoex ık²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtpoix lew~r«pısr0 eq ip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~ıxirı oız«rıe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svıwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitıxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zıwipırı2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipıwıxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzp«kıxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıp¾x qırıq«pw fı~xsrw«kı x«zspw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qırıq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ıq f»pyqqepnip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 Elepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihIixrio2 Gwivi ipΔxx z«vıe qik0 qık oıIBprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prı oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» hı»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipıi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivıxwi zı~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~ıxwe0 oivÃpni sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~ıx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fı~xswıx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}yıeh jip0 gwiv²pni oı e fı~xswıx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswıxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixip²w fı~xswıxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswıxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6?9 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivıx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhirk xevx» qivıx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekke p x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsı riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²Is qĂwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ni x'life wi ırjsvqszex y q{wxr{gl svk«rî s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq ırwxepegı qyw{ tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«'l2
4. Tsoyh ni zrĂık{ oefip tskos~ir0 zĹqĂry qîÍi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshipgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvıo«'l2
5. T'lih ırwxepeg{ rifs ıeosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxıi w{Ysz² retĂx{2
6. T'lfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyıi wtig«p{ ytizĔszeg{ t'lfwpykirwzĂ2 TsyÍıxi ĸvsyf} e Iqs|hıro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rĂqyÍ fyhsy t'lıtizrĂr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'liyx«IrĂxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'lıosrxeoxy2
9. T'lfwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. T'lfwxvsı rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsı rizlshrĹ o t'l{q² ırwxepegı re fĂÍrĂ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixĂ~iq2 Wi'lı´xi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipĸ{ riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}ĸyıi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«Ir{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z ıosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«Ir{ z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfıx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipıq ~el'lze2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life Is soeqÍıĂz}qĂrx0 t'lızĹqĂrĂ tsyÍ{zixi zĹyɔrĂ r«Ivehr{ h{p} shtsz{hegl rsvq«q2
19. WzĂxipırĹ ~hvsı w riz}qĂrxipırĹqı hısheqı iqxyıg{qı wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hısh} qslsy tskoshıx ~veo2 Ritsrs'lyıxi hs zsh}2 ĉıwxĂxi rezpIɔirĹq lehviq fi~wıgl 'lihhip e t'l{tvezo{2
20. T'lfwxvsı z}fezirĹ tsmwxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qĂĔxi tsmwxoy2
21. X'lfhe I ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr{ı~spegĭ e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂr{- t'lıtsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr{ tszırr²2
22. X'lfhe II ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr{ı~spegĭ e hzsıxsy rifs ~iwpirsy ı~spegĭ2 Riqyw{ qĭx y~iqrĂr{2
23. X'lfhe III ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipıqı r{~o²q retĂx{ ,rıÍıq riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ qĭx y~iqrĂr{2
24. RiglI«rĂr2
25. GlI«rĂr tvsx tvsrıoryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx{q riÍ 94 q q2
26. GlI«rĂr tvsx tvsrıoryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx{q riÍ 56 q q2
27. GlI«rĂr tvsx tvsrıoryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx{q riÍ 6?9 q q2
28. GlI«rĂr tvsx tvsrıoryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx{q riÍ 5 q q2
29. GlI«rĂr tvsx zrıoryx{ tvegly2
30. EfwspyxrĂ glI«rĂr tvsx zrıoryx{ tvegly2
31. RiglI«rĂr2
32. GlI«rĂr tvsx wzıp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. GlI«rĂr tvsx teh«r{ zsh} w qe|ıq«pr{q wopsriq 59à2
34. GlI«rĂr tvsx hiıx2
35. GlI«rĂr tvsx wx'l{oeıg{ zshĂ2
36. GlI«rĂr tvsx xv}woeıg{ zshĂ2
37. GlI«rĂr tvsx wprĂ xv}woeıg{ zshĂ2
38. GlI«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. GlI«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'lfwxvsı rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsı~speɔr{q qexiv«pi q2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweÍir{ ipioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihı{zixi wi t'l{qs hs wzĂxipr²Is ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıni y wopehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shpekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytpıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh psoeprıI zpewxı2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxepegıy xvife sfezıx ozepĂgıverı ipioxvıɔev2
4. Eos ni zerıwoı retsırı oefip sκxiâir0 ıwx qsve ~eqıirıx ıwopyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıp ozepĂgı-verı ipioxvıɔev2
5. Yzıio ıwopyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxepegıi ıp fıps osıi zwxi shvÍezerıe ıp tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıqe hıipszi osı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osı wy tvıɔzκâirı2 Hswxezpırı hıipszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osı wi qsÍi ırwxepevexı ıwopyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~etepzıq tszvκıreqe2
12. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıpoi qsve fıx tshvÍere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔrı oefip re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwopyɔızs Íevypı we zspxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypıi ı swzıixpirısk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqepry wıkyvry yhepırswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpıgı2 Eos wi qırıqepre yhepırswx ri tsκxyıi0 Íevypıe qsÍi ı~e~zexı tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevypıe2 Osvıwxıxi weqs Íevypıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Lepskiri Íevypıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi slpehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ni wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıp ve~fıirs0 ıwxs qsve fıx shqel ~eqıirıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıipszi osı wy ywopeΞirı w tvstwıqe2
19. I~zsv wzıixpswxı we hıshsq fpiwoeıgsq ,PIH- rwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezpıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκıxi zpeÍrsq ovtsq ıı~fıikezexı ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevypıge ri teıp0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqpirıiq- wtsırsk re qixepry wxvyoxyvy wzıixpıoi2 Y~iqpirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıp tsıeɔersq ı~spegıısq2 Y~iqpirıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 6?9 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıκi2
35. ^eκxıâirs sh twıoerıe zshi2

36. ^eκxıâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıI zshi rıI qpe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıpI yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstıpwoıq ı~spegıwoıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqırehs ıyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw psgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigspıe2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epky qew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy{hs i|gpywıze qirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig{Ăgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivj{gıiw rsvqepqirxi ırăeq«zi w2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivj{gıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q{rıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q{rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxy{hs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq h{shsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spIsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pıqtev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywızip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyv s jywızip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 6?9 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfiwxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2